

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
SZENTGYURGY-TÉR 4. TEL. 2-52

Genfben

csak puhatolozások folynak és a ülést tartott egyelőre a Népszövetség amely ismét megkezdte őszi tevékenységét. Egyelőre Morwinkel norvég delegációval szép csendesen, amíg az a francia diplomaták is teljes megérkeznek Genfben. Akkor majd kezdődnek a lényegesebb tárgyalások még olyan vakációs a hangulatban, csak csendesen, mint a hallgató kezdi a Népszövetség immár megkezdte ülésszakát. Hatvanhét ülésig tart majd a már szép csendesen, mint a tavaszi, békés ráérő vizek, de ahogy az ülésszakok lassan befolydógnak az ülésszakokba, még azt a hasonlatot sem lehet alkalmazni rájuk, hogy lassu víz partot elmozdít. Ezek az időszakok csak úgy elcsúsznak a tűnő évekkel, a tanácsok nyomán nem állott be semmi biztatóbb változás Európa sokat ígért népeinek életében. Helyzet ma ismét volt. Történések szempontjából pedig, hogy hatvanhét ülés után a kalendárium, eredményben ez éppen olyan kevés, mintha csak két ülés után történt volna a Népszövetség, vagy még kevesebbet. Most a norvég delegációból, azelőtt a kanadai, a tüzföldi, a svéd, azután megint francia, angol, és az egész különbség. Csak a gazdasági és az udvariassági formák változása az atmoszférája a gyűléseknek ugyanaz marad, tartózkodás vagy a változó közöny a valóban égető, sürgős problémákkal szemben. Egyelőre ennek a szónak az értelmében kezdődött a Népszövetség hatvanhétedik ülésének a szónak a jegyében végződik talán a századik jubileuma is, ha ugyan a jelen tempóban halad céljai felé, addig a Népszövetség szendereg, és mondjuk, alszik. Elvonatkozva a pragmatikus valóságaitól álmodja bürokratizálta az az internacionális főrendialatti papiroszónokait tartják őrszemnek. Csak hogy ennek, a merevség fölött táncoló, aggonizáló világnak a tettek kellenek és nem orációk. A korábban voltak időszerűek a szómagas iskolái, nem ma, a lét és nem a kalkulált vívódásában. Ma, amikor a világot a gazdasági, ipari, kereskedelmi, pénzügyi, létnek, mikor az a viharja fenyegeti felforgatással az anyagi és szellemi világot, ma éjjel nem szűnő cselekedetek és tettek számára van szükség. Ma igazán nincsen más arra, hogy majd, egyelőre, megfontoltságá vá tesszük és ezután. A világ nem lehet sibi adni, mint a világ aktának. A világtörténelem, a nem küldi be a névjegyet a Népszövetséghez: kérem fogadjon, itt vagyok, fogadjon el válaszként: bocsánat, csak a hatvanhétedik ülésznak van. Nagyon szép volna, ha végre a Népszövetség a cselekvés terére lépne. És talán a kitérőnél azt a szótárból, egyelőre. Mert ha még soká várakozunk, hogy nem lesz ideje a cselekvésre.

Szidalmazza a bíróságot a nagy per bolgár vádlottja

A berlini gyűjtogatási nagy per Dimitrov György nevű vádlottját a bolgár bíróság évek előtt távollétében halálra ítélte felkelés miatt

Szófiában az történt, ami Berlinben

A lipcsei német birodalmi törvényszék előtt folyó nagy per iránt még mindig változatlanul élénk az érdeklődés. Ha a s amerikai ügyvéd Lipcsébe érkezett és ajánkozott, hogy Torgler Ernő volt kommunista képviselő védelmét elvállalja. Torgler megköszönte az ajánlatot, de azt nem fogadta el. Kijelentette, az a kívánsága, hogy Sack dr., aki iránt a legteljesebb bizalommal van, továbbra is ellássa a védelmet. Tegnap reggel a tárgyalás megkezdése előtt szerelők dolgoztak a tárgyalási teremben. Hangszórókat szereltek föl, amelyeknek az a célja, hogy az elnök kérdéseit és a vádlottak válaszait az

egész teremben jobban lehessen hallani. A tárgyalás előtt Torgler Ernő édesanyja azzal a kérelemmel járult a tárgyalási elnök elé, hogy szeretne a tárgyaláson jelen lenni. Az elnök ehhez hozzájárult. Seifelt dr., Van der Lübbe fővádlott védője, közölte az elnökkel, hogy védené semmi táplálékot nem vesz magához annak ellenére, hogy naponta nagy csomagokat kap enniválóval. Azt is kérte a védő, hogy rendeljenek ki még egy orvost Van der Lübbe elmeállapotának megvizsgálására.

mondja, — azért vagyok kénytelen különböző állításokat visszautasítani. — Mikor halt meg a felesége és mikor jegyezte el magát újra? — kérdezte tőle a tárgyalási elnök. — A feleségem májusban halt meg, — mondotta — de arról nem tudok, hogy eljegyeztem volna magamat. Az elnök eljegyzési kártyával rája bizonyítja, hogy Schmidt-Joschmann álnéven Potsdamban eljegyezte Krüger Annyt. — Nem ismerem Krüger Annyt, — feleli — sohasem láttam.

Régebbi bűneire nem akar visszaemlékezni

A bíróság tegnap a második vádlottat, a bolgár Dimitrov Györgyöt hallgatta ki. Személyi adatainak megállapításánál Dimitrov elmondja, hogy író, évek óta Berlinben lakik, bolgár állampolgársága azonban fennáll. Arra kérdésre, hogy volt e már büntetve, igen bizonytalan választ ad. Az elnök erre előszedi az aktákat és megállapítja, hogy Dimitrovot a bíróság már két ízben elítélte. Egyik elítéltetése az 1923-iki bulgáriai felkelésben való részvétel miatt történt. Miközben az elnök az iratokat felolvassa, Dimitrov egyszerre magából kikelve felugrik és szidalmazza a bíróságot, mire az elnök erőlesen rendreutasítja. Dimitrov azután lecsendesedett és elmondta, hogy harminc év óta hiva a marxista iránynak. 1904-ben lépett be a szociáldemokrata pártba és 1910-ben a párt vezetőségébe választották. 1913-tól 1923-ig tagja volt a szobranjenak előbb mint szociáldemokrata, később mint kommunista. Az 1923 évi felkelésben te-

vékeny része volt és résztvett a július 9-iki katonatiszti puccsban is, amely a Sztambulinszkij-kormányt megbuktatta és amelynek során Sztambulinszkij miniszterelnököt megölték. Az ugyanazon év novemberében kitört felkelésben szintén résztvett. Miután azonban Zankov miniszterelnök a felkelést leverte, Dimitrov elmenekült Jugoszláviába, majd Bécsbe ment.

A bolgár bíróság távollétében halálra ítélte. Bécsben ezután az osztrák kommunistákhoz csatlakozott Dimitrov. A továbbiakban elmondja Dimitrov, hogy sokat utazgatott. Többször volt Moszkvában, majd Párisban, Brüsszelben, Bécsben és Berlinben. Az elnök kérdésére beismeri, hogy ezekben az utóbbi városokban rendszeren két néven szerepelt és két lakást is tartott. Erre azért volt szükség, hogy a hatóságok nehebben tudjanak a nyomára akadni. Az elnök kérdéseire olyan válaszokat ad, hogy az elnök többször is rendreutasítja. — Provokálnak engem, —

Az elnök közli vele, hogy a tárgyaláson jelen lesz majd Krüger Anny is, mire Dimitrov igen izgatott lesz és újból szóvitába elegendik az elnökkel. Az elnök erre azzal fenyegeti meg, ha nem változtatja meg kihívó modorát, akkor a tárgyalás további részéről kizárja. Dimitrov azután nagy előadásba kezd a kommunizmusról. Hiva a szovjetnek, mert csak az képes a világot megváltani. Azután ezt a kijelentést teszi: — Szófiában éppen úgy a kormány robbantotta föl a székesegyházat, mint ahogyan Berlinben is a nemzeti szocialista kormány a keze van bent a birodalmi gyűlés felgyűjtésében. Az elnök erre rendreutasítja és kihallgatását befejezi. Popov vádlottat hallgatják ki azután. Harmincegy éves. Egyetemi hallgató. A kommunista párt titkára. Kommunizmus miatt Szófiában távollétében tizenöt évi fegyházra ítélték. Akkor Moszkvában tartózkodott, de 1931-ben titokban visszament Szófiába. Akkor felismerték és elfogták, de sikerült megszöknie. Azóta külföldön él. A tárgyalást hétfőn folytatják.

Nemzetközi motorkerékpárverseny

A, szeptember 24-én d. u. 1/2 4 órakor az Electrica salakpályán

A jugoszláv királyi pár és Miklós herceg átutazott Temesváron

Sándor jugoszláv király és Mariora királyné tegnap délután Belgrádból elutaztak Szinájába, hogy részt vegyenek a Peles-kastély ötven éves jubileumán. Kíséretükben van Antics udvari miniszter, Dimitrievics palotaparancsnok, Gruics kisasszony udvarhölgy, Grupcsics korvettkapitány és több más előkelőség. Miklós román királyi herceg, aki hónapok óta távol van már az országtól, együtt utazik a vonaton sógorával, Sándor jugoszláv királlyal.

A jugoszláv királyi pár vonata tegnap este érkezett meg Zombolyán keresztül román területre.

Zombolyán a kormány nevében Mirto

közlekedésügyi miniszter fogadta a jugoszláv királyi párt. Ezenkívül megjelent Dimitrescu tábornok, Telemaचे külügyi osztályfőnök, Bianu sziguranca vezérigazgató és Pavelescu az udvari vonatok igazgatója. Temes megye prefekusa, Baran Koriolán dr. nagyobb küldöttséggel szintén a zombolyai pályaudvaron volt.

Mirto miniszter felment az udvari kocsiba és virágcokrot nyújtott át Mariora királynénak.

Kilenc óra 25 perckor a tizennégy kocsiból álló udvari vonat folytatta útját Temesvár felé, ahova tíz óra huszonöt perckor érkezett meg.

A pályaudvaron Nicolaevici Pál dr.

alpolgármester, Opreacu tábornok, hadosztályparancsnok, Simboteanu ezredes, Pop Camill kerületi rendőrfőfelügyelő, Gritta Ovidiusz rendőrprefektus, Munteanu rendőrségi titkár és Gutu Tódor komiszárus jelentek meg.

Az udvari vonat utasai közül senki nem mutatkozott már és így hivatalos fogadtatás nem volt.

Nicolaevici Pál dr. alpolgármester a város színeivel ellátott díszes bokréttát adott fel a vonatra, amelyet reggel fognak átadni Mariora királynénak. A vonat tíz óra negyvenhárom perckor folytatta útját Arad felé. Onnan Szinaja irányába robbogott az udvari vonat, ahová ma reggel érkezik meg.

A külföldre szökött Hertl Antal és Leyritz Árpád kivándorlási ügynökök büntársai tegnap a temesvári törvényszék elé kerültek

Még 1930 év tavaszán Temesvárott nagyszabású utlevélhamisítás ügye patant ki, amely hónapokon keresztül foglalkoztatta a hatóságokat és a közvéleményt. A rendőrség heteken keresztül tartó nyomozással megállapította, hogy a Bánságból tömegesen csempészik ki Délamerikába a román gazdálkodókat, akiknek a törvény megtiltotta a kivándorlást.

A vizsgálat során azután kiderült, hogy ezeket a román nemzetiségű parasztokat magyar és német nevek alatt hamis utlevél segítségével szállították tengerentúltra.

Az első adatok alapján Rudloff Olgát, aki Jonescu György dr. nagyszentmiklósi ügyvéd irodájában volt alkalmazva, gyanúsították az utlevelek hamisításával, de belevonták az ügybe Weinberger Izsót, az Atlantica hajózási vállalat temesvári cégvezetőjét is, akik őrizetbe is kerültek. Csak később vezettek a szálak Hertl Antalhoz, a Cunard Line temesvári irodájának vezetőjéhez, akiről később kiderült, hogy valóban ő volt az amerikai utlevélhamisító-társaság szellemi vezére.

Hertl azután Leyritz Árpáddal, a Cossulich Line hajózási iroda vezetőjével és egy Popov, valamint Popa nevű hajózási ügynökök segítségével üzte az embercsempészt.

Amíg azonban ezt a hatóságok megtudták, addig úgy Hertl, mint Leyritz, valamint a két hajózási ügynök árkon-bokron túl volt és külföldre menekültek a letartóztatás elől. A hatóságok akkor Rudloff Olgát és Weinberger Izsót szabadlábra helyezték, az elmenekült utlevélhamisítók ellen pedig letartóztatási parancsot adtak ki. Ennek azonban még a mai napig sem tudtak érvényt szerezni, mert a külföldre szökött vádlottak nem mernek visszatérni Romániába.

Igy a fővádlottak nélkül kezdte meg tegnap a temesvári törvényszék Isac Munteanu tanácsa az amerikai embercsempészt és utlevélhamisítás bűnperének tárgyalását. A délelőtti tárgyaláson a vádlott Rudloffné ügyével foglalkoz-

tak. Rudloff Olga kihallgatása egész délelőtt tartott és a bíróságot első sorban az érdekelte, hogy az egyes esetekben az ő szerepére fényt derítsen.

Sorra olvasták fel azok neveit, akik hamis utlevéllel kerültek ki Amerikába és azután elhangzottak a kérdések, hogy az utlevelek részére készült iratokat

ki csinálta.

A délutáni tárgyaláson a beidézett vidéki tanúk kerültek a bíróság elé, akik kapcsolatban állottak Rudloff Olgával. A tanúk azonban nem tudtak sokat mondani. A bíróság erre szükségesnek látta, hogy újabb tanukat idézzen meg és a tárgyalást bizonytalan időre elhalasztotta.

Kóbor cigányok voltak azok a revolveres utonállók, akik tűzharcba keverődtek a rendőrséggel is

A mehalai éjszakai lövöldözés ügyében az elmúlt éjjel újabb fordulat történt. Az a négy revolveres bandita ugyanis, akik sortüzet adtak le Muncilla Miklós rendőrré, tegnapelőtt késő este betért az Aradi uton levő Grofso-rean-féle vendéglőbe és ott azzal dicsekedtek, hogy borsót törtek a rendőrség orra alá. A vendéglős a négy gyanús egyénről jelentést tett a mehalai rendőrségnek, ahonnan Muncilla Miklós és Popovici Zsiva rendőr indultak el a banditák letartóztatására. A vendéglőhöz érve Muncilla rendőr betért a sötétbe, míg Popovici rendőr a vendéglő hátsó bejáratánál helyezkedett el, hogy a banditák szökését megakadályozza. A sötétben Muncilla igazolásra szólította fel a négy gyanús férfit, mire azok támadásra készültek. Az egyik hirtelen a

rendőrhöz ugrott és kiütötte kezéből a revolverét, amelyet egyikük felkapott és a rendőrré irányított. A lefegyverezett rendőr tehetetlenül állt a banditákkal szemben, akik erre menekülni kezdtek. A rohanásra figyelmes lett Popovici rendőr és több lövést adott le a négy banditára, akik viszonozták a tüzet. A két rendőr segítséget kért, de mire a rendőrök megérkeztek, a banditáknak ismét sikerült eltűnni. A rendőrség már csak azt a negyven főnyi cigánykaravánt tudta elfogni, amelynek a lövöldözés banditái is tagjai. Később megállapították, hogy a négy bandita kocsin menekült el a rendőrgyűrűből. A kocsit Schelb József gazdától szereztek, akit utközben ledobtak a kocsiról, amelyen azután eliramodtak.

A lapbetiltások és politikai letartóztatások folytatódnak a csehszlovák köztársaság földjén

Ez a hét Csehszlovákiában — mint már jelentettük — a lapbetiltások és politikai letartóztatások jegyében telt el. Elsőnek tiltották be a Prágai Magyar Hírlapot, utána következett a Slovák, a tót néppárt nagy napilapja. A betiltott lapok jegyzéke tegnapelőtt és tegnap is megszorodott. Prágában betiltották a nagy német napilapot, a Bohemiat, amely már a háború előtt is tekintélyes ujság volt. A kiadóhivatalban és a szerkesztőségben házkutatást tartottak és sok könyvet és kéziratot foglaltak le.

Wesselszkyt, a lap felelős szerkesztőjét, azzal vádolják, hogy legutóbb Németországban járt, ahonnan a lap részére utasításokat hozott. A kiadóhivatal két vezetőjét letartóztatták.

A cseh hatóságok tegnap négy tót hetilapot is betiltottak. Ezek a Praski List, a Ploedny Listy, a Narodny List és a Narodna Liga. A tót nép vezetői közül újabban letartóztatták Bazovszky Lajos dr. losonci ügyvédet, Pavlicskát Antal dr. besztercebányai ügyvédet, Szomolányi János dr. besztercebá-

CAPITO

Szeptember 24-
d. e. 11 órakor

Matiné

Bemutatásra kerül:

Az éjféli randevő

Elsőrangú német filmopere

A főszerepekben:

Karl Jöken, Lee Par
Johannes Riemann
Lizzi Waldmüller
Adele Sandrock



Helyár: 10 lei

nyi mérnököt, Peniacska Béniavi ügyvédjelöltet, Németi rozsnyói gimnáziumi tanárt és Hács Márton losonci kereskedelmi kalmazottat. Valamennyit a posztólamügyészség fogházába szállított.

A folytonos lapbetiltások miatt pártok — velük együtt a Stroniga is — kéri a parlament összehívását. Az erre vonatkozó ívet a kellemu aláírással már benyújtották. A szabályok értelmében a kormány napon belül kénytelen lesz a parlamentet összehívni. Tegnap több lapot figyelttek, hogy amennyiben nem halad el eddigi hangjukat, úgy őket is betiltás. A polgári lapok után egy kommunista lapot is betilt.

Az olasz lapok részletesen foglalkoznak a csehszlovákiai lapbetiltások megjegyzik, hogy ez olyan veszedelmes, amelynek még komoly következmények lesznek.

A nyugdíjak

rendezése újabb leszállítások je

A nyugdíjasokat a nyugdíjrendezés többször kellemetlenül érintette, a nyugdíjrendezés rendszerint nyugdíj-kentéssel járt. Eppen ezért a nyugdíjmost sem fogadják örömmel azt a hogy a pénzügyminiszteriumban megte működését az a bizottság, amelynek adata, hogy az új nyugdíjreformot megpítsa. A bizottság első ülésén Madgearu pénzügyminiszter nagy beszédet mondott. Megindokolta az új nyugdíjreform hangsúlyozta, hogy úgy kívánja a nyugdíjakat megállapítani, hogy azok arányosak az ország teljesítő képességével. Olyan nyugdíjakat akar megállapítani, amelyeket az ország fizetni képes, mert a jövőben a nyugdíjakat mindig tosan akarja fizetni. Madgearu pénzügyminiszternek ez a kijelentése kétséget keltőlag arra enged következtetni, hogy a nyugdíjasok járandóságait újabb leszállításokkal mostani nyugdíj tulnyomó mértékben csökkenti. Ezenkívül Madgearu pénzügyminiszternek is olyan csekély, hogy alig tud belőle megélni és azért az új nyugdíjrendszer beköszöntése a gondok árnyát vet nyugdíjasok arcára.

Husz évi kényszermunkára ítélte a bukaresti bíróság is a kémkedő Renoiu temesvári kapitányt

En Temesvárott nagy feltűnést keltett Renoiu Miklós ötödik vadászkapitány letartóztatása. Futótűzterjedt el a hír, hogy a kapitány letartóztatás után hosszú tárgyalások következtek a vizsgálatnak, majd az ügyet a temesvári hadbíró-

ékémkedés, illetve hazaárulás miatt bíróság és ezért Renoiu Miklós kapitányt husz évi kényszermunkára ítélte.

En két kapitány az ítélet ellen a legfelső katonai bírósághoz fordult. Ez a legfelső fórum nem folytatta a tárgyalást, hanem az ítéletet megerősítette és új tárgyalást rendelt meg, amellyel a bukaresti második bíróságot bízta meg. Ez a második tárgyalás — amelynek egyes részeit megismertünk — négy napon keresztül folyt le Bukarestben.

Renoiu kapitány hangsúlyozta a tárgyaláson, hogy nem akart kémkedni, hanem meg akarta ismerni és meghiusítani a magyar kémizmolgát működését Romániában és azért vállalkozott látszólagos kémkedésre. A tanúkihallgatások után az ügyész a legsúlyosabb büntetés alkalmazását, a védelem pedig a felmentést kérte. Tegnap volt a tárgyalás utolsó napja. Stoica őrnagy, királyi vádbiztos válaszolt a védelemnek, bizonygatta a vádlott kapitány bűnösségét, kérte ennek kimondását és a legszigorúbb ítélet kiszabását.

A két Móra-fivér, Renoiu kapitány védői hangoztatták, hogy a tárgyaláson nem bizonyult be a vádlott bűnössége és ezért felmentést kértek.

Renoiu Miklós kapitány emelkedett azután szólásra és a zárzó jogán kijelentette, hogy nem érzi magát bűnösnek.

Ha azonban a hadbírószék úgy találja, hogy mégis vétkezett,

ugy kéri, hogy bocsássanak meg neki, mert hazafias felbuzdulásból cselekedett.

Végül a hadbírószék figyelmébe ajánlotta a kémkedésről szóló könyvét, amelyet nem irt volna meg, ha maga is kémkedett volna.

A hadbírószék valamivel déli tizenkét óra előtt vonult vissza ítélethozatalra és csak hosszas tanácskozás után jelent meg újból a teremben. A tárgyalási elnök a következő ítéletet hirdette ki:

— Renoiu Miklós kapitányt a hadbírószék bűnösnek találja a kémkedésben és ezért husz évi kényszermunkára, rangjától és kitiüntetésétől való megfosztásra és a hadsereg kötelékéből való kizárára ítélte.

Renoiu kapitány az ítélet ellen — amely teljesen egyezik a temesvári hadbírószék által hozott ítélettel — a legfelső katonai törvényszékhez fellebbezést jelentett be.

lobogódiszben pompázó Szinaján ma kezdődik a kisántánt konferenciája, holnap pedig a Peleskastély jubileumi ünnepségei következnek

aja, a melynek fenyvesektől övezett istélyai és villái zászlódiszben ékesen langyos őszi nap aranyos sugarakba fürdenek, igen mozgalmos. Ma kezdődik a kisántánt-konferencia, holnap pedig van első napja annak a jubileumi ünnepségnek, amelyet a Peleskastély fennállásának ötvenedik évfordulójából rendeznek.

királyi családokból származó vendégek, magasrangú katonatisztek, főpapok, diplomaták, híres személyiségek népesítik ki a kis fürdőhelyet.

rendezés nagy munkája folytán a kisántánt a legteljesebb rend uralmában áll. A Peleskastély orosz-lángos része az információk szerint a Filotti külügyi sajtóosztály és Dragu tanácsos, helyettes miniszter vezetésében. Ez az iroda nemcsak a kisántántnak nyújt utbaigazítást, hanem a sajtószolgálat nehéz feladatát is megoldja. Tegnap óta már számos külföldi vendég érkezett Szinajába. A világhíres vendégek mind együtt vannak. Anancia, olasz, német, magyar, jugoszláv és csehszlovák újságírók tömege van jelen. A bukaresti lapok erre az alkalomra külön szerkesztőségeket állítottak föl.

Tegnap délelőtt két Hohenzollern herceg — akiket a határon a tábornok ezredes fogadott — érkezett Szinajába.

gyógyudvaron Károly király, Minerva nagyvajda, Erzsébet volt görög királynő fogadta és szívélyesen üdvözölt őket. Az egyik Hohenzollern herceg a román alpesi vadászok díszes ruháját viseli. Az állomáson ezenkívül voltak a hatóságok fejei és a kisántánt gárdaezred tisztjei. A fogadtatás a vendégek a királyi család kíséretével a Peleskastélyba hajtottak.

Radulescu külügyminiszter tegnap délelőtt a Radulescu Savel külügyi alvezető kíséretében Szinajába utazott, hogy véglegesen előkészítse a kisántánt-konferencia anyagát.

Este hét órakor Titulescu a pályaudvaron személyesen fogadja Benes Ede dr. csehszlovák, ma reggel pedig Jetics jugoszláv külügyminisztert.

A kisántánt-konferencia első ülése már ma délelőtt lesz. A tanácskozás három napig tart.

Szinajában együtt van már az egész kormány. Azok a miniszterek, akik Bukarestben dolgoztak, tegnap vonaton érkeztek. Vaida Sándor miniszterelnök tegnap délelben Calimanestiből fia, Vaida Aurél és Gasparr Jonek képviselők társaságában autón érkezett Szinajába. Vaida ez alkalommal találkozott először a külföldről hazatért Titulescu külügyminiszterrel.

A kisántánt-konferencia és a szinajai ünnepségek a politikai életbe szélesedést hoztak.

Bukaresti lapok jelentései szerint Mihailache volt belügyminiszter az általa fölállított programon változtatásokat eszközölt. Mihailache már csak egy pontban ragaszkodik eredeti felfogásához és pedig a népszövetségi pénzügyi szakértők kiküldetésének és szerepének kérdése tekintetében. Remélik, hogy sikerülni fog ezt a kérdést is áthidalni.

Politikai körökben az az ellenőrizhetetlen hír járja, hogy Mardarescu tábornok kilépett a liberális pártból. Ezt a hírt a liberális párt vezetősége érelyesen cáfolja. Mardarescu tábornok különben tegnap délelőtt felkereste Duca Konstantint és hosszasan tárgyalt vele.

ugy intézkedik, hogy a vidéki nyugdíjasok az illetékes adóhivataloknál is benyújthatják az adóbon igénylésére vonatkozó kérvényeiket.

A miniszteri rendelet homályos abban a tekintetben, hogy nem írja elő, vajjon a kérvényekhez a nyugdíjkönyvet, vagy csak a hátralékról szóló nyugdíjbonokat kell-e csatolni. A rendeletnek ezt a homályos pontját a végrehajtási utasítás fogja tisztázni. Az adóbonokkal nemcsak a nyugdíjasok, hanem más adófizetők is fizethetnek adót, de csak az 1932 év előtti adóhátralék törleszhető azokkal, úgy, hogy a nyugdíjasok az adóbonokat vagy egyáltalában nem, vagy pedig csak veszteségek árán értékesíthetik. Az 1932 évi nyugdíjhátralékokról ez a rendelkezés nem intézkedik és így a bonok valószínűleg ezekre nem is vonatkoznak.

Persian Vicman

céghez Temesvár-Józsefváros, Str. I. C. Bratianu (Uri-u) 4

nagy tétel lipcei festődében kikészített

oroszlós perzsa

érkezett, 40 százalékkal olcsóbb mint bárhol, és még sok egyéb szörmeáru, u. m. szkunksz, pézsmá, cikló, perzsa, sziliszkin, oposum, ezüstróka stb. Kedvező feltételek!

Mielőtt szörmeáruat vásárol, saját érdeke, hogy üzletünket felkeresse

ugy intézkedik, hogy a vidéki nyugdíjasok az illetékes adóhivataloknál is benyújthatják az adóbon igénylésére vonatkozó kérvényeiket.

A miniszteri rendelet homályos abban a tekintetben, hogy nem írja elő, vajjon a kérvényekhez a nyugdíjkönyvet, vagy csak a hátralékról szóló nyugdíjbonokat kell-e csatolni. A rendeletnek ezt a homályos pontját a végrehajtási utasítás fogja tisztázni. Az adóbonokkal nemcsak a nyugdíjasok, hanem más adófizetők is fizethetnek adót, de csak az 1932 év előtti adóhátralék törleszhető azokkal, úgy, hogy a nyugdíjasok az adóbonokat vagy egyáltalában nem, vagy pedig csak veszteségek árán értékesíthetik. Az 1932 évi nyugdíjhátralékokról ez a rendelkezés nem intézkedik és így a bonok valószínűleg ezekre nem is vonatkoznak.

Felakasztotta magát egy hetvennyolc éves asszony

Kisbeeskerek községben megrendítő öngyilkosság történt. Beck Magdolna hetvennyolc éves asszony, akit a konverzió a legnagyobb nyomorba juttatott, az elmúlt éjszaka lakásán felakasztotta magát és mire tettét felfedezték, már halott volt. Beck Magdolna még évek előtt jómódban élt és tekintélyes összegű készpénz felett rendelkezett. A jöszivű asszony pénzt azonban lassankint kielcsönözte megszorult szomszédjainak és ilyen formán kerek százötvenezer lei kintlévősége volt. Az öreg asszony a konverzió és a többi törvényes intézkedések következtében nem juthatott a pénzéhez és így egyre nagyobb nyomorba került. Az egykor vagyonos asszonyt ez keserítette el annyira, hogy öngyilkosságot követett el. Beck Magdolna tragédiája a községben nagy részvétet keltett.

gatoságnak bejelenteni. A kérvények benyújtásának határidejét nem állapították meg és így a kérvényezés nincsen határidőhöz kötve. Azok a nyugdíjasok, akik időközben lakhelyet változtattak, a mostani lakhelyük szerint illetékes pénzügyigazgatóságnál is bejelenthetik követelésüket, de a kérvényben fel kell tüntetni, hogy melyik pénzügyigazgatóság maradt illetményükkel hátralékban. A miniszteri utasítás nem feledezett meg a vidéki nyugdíjasokról sem, mert

Az 1932 év előtti nyugdíjköveteléseket nem készpénzben, hanem adóbonokkal egyenlítik ki

A temesvári pénzügyigazgatósághoz tegnap miniszteri rendelet érkezett, amely szerint az 1932 év előtti nyugdíjhátralékok adóbonokban kerülnek kiegyenlítésre. Ez a rendelkezés bizonyára nagy feltűnést kelt, mert a pénzügyminiszter eredetileg úgy tervezte, hogy a nyugdíjhátralékokat készpénzben fogja kifizetni. Az új rendelkezés szerint minden nyugdíjas köteles az 1931 évből, vagy az előbbi évekből fennálló nyugdíjkövetelését kérvényben a pénzügyigaz-

gatoságnak bejelenteni. A kérvények benyújtásának határidejét nem állapították meg és így a kérvényezés nincsen határidőhöz kötve. Azok a nyugdíjasok, akik időközben lakhelyet változtattak, a mostani lakhelyük szerint illetékes pénzügyigazgatóságnál is bejelenthetik követelésüket, de a kérvényben fel kell tüntetni, hogy melyik pénzügyigazgatóság maradt illetményükkel hátralékban. A miniszteri utasítás nem feledezett meg a vidéki nyugdíjasokról sem, mert

gatoságnak bejelenteni. A kérvények benyújtásának határidejét nem állapították meg és így a kérvényezés nincsen határidőhöz kötve. Azok a nyugdíjasok, akik időközben lakhelyet változtattak, a mostani lakhelyük szerint illetékes pénzügyigazgatóságnál is bejelenthetik követelésüket, de a kérvényben fel kell tüntetni, hogy melyik pénzügyigazgatóság maradt illetményükkel hátralékban. A miniszteri utasítás nem feledezett meg a vidéki nyugdíjasokról sem, mert

gatoságnak bejelenteni. A kérvények benyújtásának határidejét nem állapították meg és így a kérvényezés nincsen határidőhöz kötve. Azok a nyugdíjasok, akik időközben lakhelyet változtattak, a mostani lakhelyük szerint illetékes pénzügyigazgatóságnál is bejelenthetik követelésüket, de a kérvényben fel kell tüntetni, hogy melyik pénzügyigazgatóság maradt illetményükkel hátralékban. A miniszteri utasítás nem feledezett meg a vidéki nyugdíjasokról sem, mert

gatoságnak bejelenteni. A kérvények benyújtásának határidejét nem állapították meg és így a kérvényezés nincsen határidőhöz kötve. Azok a nyugdíjasok, akik időközben lakhelyet változtattak, a mostani lakhelyük szerint illetékes pénzügyigazgatóságnál is bejelenthetik követelésüket, de a kérvényben fel kell tüntetni, hogy melyik pénzügyigazgatóság maradt illetményükkel hátralékban. A miniszteri utasítás nem feledezett meg a vidéki nyugdíjasokról sem, mert

gatoságnak bejelenteni. A kérvények benyújtásának határidejét nem állapították meg és így a kérvényezés nincsen határidőhöz kötve. Azok a nyugdíjasok, akik időközben lakhelyet változtattak, a mostani lakhelyük szerint illetékes pénzügyigazgatóságnál is bejelenthetik követelésüket, de a kérvényben fel kell tüntetni, hogy melyik pénzügyigazgatóság maradt illetményükkel hátralékban. A miniszteri utasítás nem feledezett meg a vidéki nyugdíjasokról sem, mert

gatoságnak bejelenteni. A kérvények benyújtásának határidejét nem állapították meg és így a kérvényezés nincsen határidőhöz kötve. Azok a nyugdíjasok, akik időközben lakhelyet változtattak, a mostani lakhelyük szerint illetékes pénzügyigazgatóságnál is bejelenthetik követelésüket, de a kérvényben fel kell tüntetni, hogy melyik pénzügyigazgatóság maradt illetményükkel hátralékban. A miniszteri utasítás nem feledezett meg a vidéki nyugdíjasokról sem, mert

„Coniectio“ R.-T.

tisztelettel meghívja a n. e. hölgyközönséget őszi és téli ajándékainak megtekintésére. Legszébb választék női ruhákban, őszi és téli kabátok és bundákban. Külön gyermekosztály

Belváros

Str. Alba Iulia 7. Telefon 13-28

Vegyenek mentősorsjegyeket Főnyeremény 250.000 lei

sok kisebb nyeremény mellett.

Húzás 1933 december 10-én

a városháza tanácstermében.

1 sorsjegy 50 lei 1 sorsjegy 50 lei

HIREK

Végvár

magyarsága ma ünnepet ül. Ünnepet ül a földi munkának és a lélekbeli tudásnak. Ünnepet ül a szorgalomnak, hozzáértésnek, tehetségnek és ünnepet ül az anyanyelv és a magyar faj iránti szeretetnek. Megmutatja ma Végvár népe a Bánság minden részéből odaseregülő vendégeknek, hogy szeretettel és hozzáértéssel műveli a földet, amelyen ősei is laktak és amelyet rája hagytak és hogy ez a föld a szeretetért és a munkaközeben termékenyítőleg hulló verejtékért hálással fizet. Megmutatja Végvár község magyar népe, hogy a kézzel és a tekintettel órgátott háziállat a gazda őrző és gondozó felügyelete alatt kőverre és izmosra, szépre és erőse tud hizni a szeretett szülőföld rétjén, legelőjén. Megmutatja ma Végvár népe azt is, hogy a földművelésen kívül mennyire ért az állattenyésztéshez és hogy háziállatai, különösen lovai, messze földön híresek. A délutáni népnépszó megbeszélése után a nép tud élni a megosztás és kiérdemelt szórakozásnak, tud a nehéz tevékenység után nemesen pihenni és kedélyes időtöltéssel új erőt gyűjteni a további munkára. Az esti műsoros előadás is nem egyéb, mint tanúbizonyság. Tanúbizonysága annak, hogy Végvár lakossága műveli a dalt és a zenét, táncában és ruházatában ragaszkodik az ősi hagyományokhoz és hű gondozója, megőrzője, ápolója a magyar anyanyelvnek. És amit mindezeket keresztül leszógezzük itt: Végvár népe azzal, hogy a mai ünnepnapot istentisztelettel nyitja meg, igazolását adja annak, hogy minden munkája, minden tevékenysége előtt Istenhez fohászkodik. Végvár népének jelleme: istenfélelem, szorgalom, becsületesség, ragaszkodás az anyanyelvhez és a fajhoz, önérték, hit, remény és az egymás iránti szeretet. Ezekből a szép, színes és soha el nem hervadó eszmei virágokból kövte a végvári magyarság gyönyörű lelki tulajdonságainak csokra. Ezt a végvári eszkrót ma a végvári ünnepen, megragogytatjuk, megcsillogtatjuk az egész Bánság magyarsága előtt. Kisebbségi sorséletünkben kisebbségi erényekre és kisebbségi önbizalomra van szükségünk. Ezekkel a kisebbségi erényekkel, ezzel a kisebbségi önbizalommal és főleg a lankadatlan és törhetetlen kisebbségi kitartással győzhajtuk meg a többséget arról, hogy vagyunk ebben az országban olyan értékes emberek, mint más. A végvári magyarság nehéz időkben is derekasan megállja a maga helyét és tiszteletet és megbecsülést szerez magának a többségi nemzethez tartozó előtt. Ha minden bánsági magyar falu és minden erdélyi magyar falu lakossága olyan lesz, mint Végvár, akkor elkövetkezik az az idő, amikor megszűnik a magyarsággal szemben a gáncsoskodás, az őcsárlás, a gyanúsítás, az alaptalan vádaskodás. Éppen ezért szükség van arra, hogy minden magyarul beszélő tudatosan kövesse Végvár példáját. Végvár serkentse a magyarságot arra, hogy a magyar buzgalom, a magyar faji öntudat és a magyar nyelv szeretete számára minden falu, amelyben valahány magyar lakik, legyen egy-egy végvár.

Kubán Endre.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Meleg időjárás várható egyes helyeken, nyugaton esőkkel és zivatarokkal. Temesvárott tegnap a meleg emelkedett és délelőtt a hőmérő huszonöt fok melegeg mutatott.

— Temesvári fiatal muzsikusok sikere. Kardos Magda, az ismert temesvári zongorapedagógus tanítványai újabb sikereket értek. Két tanítványa, Fekete Irén és Schönberger Pál, a budapesti Liszt Ferenc zeneművészeti főiskolán sikeresen vizsgázott. Elméleti és gyakorlati tudásuk mindenki elismerését nyerte meg. Temesvári zenei köreiből szinte örömet keltett a hír.

Október huszadikán induló sportkivonatonk huszonhatodikán jön vissza Budapestre és a jelentkezési határidő október tizedike

Alig néhány napja jelent meg első hirdadásunk az október hó huszadiki sportkivonatonkáról és úgy sport, mint társadalmi körökben máris a legnagyobb érdeklődés nyilvánul meg a lejátszásra kerülő sportesemények iránt. A sportvonat rendezőisége a visszatérés időpontját is megállapította, amennyiben a kivonaton Budapestre október hó 26-án délután két óra tájban fog visszaindulni. Gondoskodás történik majd, hogy azok, akik csak a mérkőzéseket akarják meg-

nézni, már korábban is visszajöhessenek. Ezen ügyben most folynak a tárgyalások és rövidesen ez irányban is informálni fogjuk olvasóinkat. A jelentkezési határidő október hó tizedike és már most figyelmeztetünk mindenkit, hogy az október hó tizedike után jelentkezők száz lei félárat tartoznak fizetni, mivel a kivonathoz csak annyi kocsi rendelünk, amennyi utas október tizedikéig jelentkezett.

Névtelen levelek újabb arzénmérgezési eseteket hoznak a hatóságok tudomására

Az aradhegyaljai arzénmérgezés ügye napról-napra bonyolódik, mert a nyomozás során mindig új adatok kerülnek felszínre. Néhány nap előtt a világsi csendőrség több névtelen levelet kapott, amelyek újabb bűneseteket tárnak a hatóságok elé. A feljelentések neveket sorolnak fel, olyanokét, akik évekkal ezelőtt haltak meg Világoson és környékén és akik halálát most Dum a Florica és társai munkájának tulajdonítják. A feljelentők felhívják a csendőrséget, hogy exhumáltassa a levelekben szereplők holttestét, mert azokban is arzént fognak találni. A feljelentések alap-

ján valószínűleg most újabb nyomozás indul meg.

A mérgezési ügy legújabb eseménye különben az volt, hogy megtalálták az egyik eltűnt sirt is. Az ügyészség — miként megirtuk — elrendelte Godo Erzsébet galsai asszony exhumálását, azonban a hatóságok a galsai temetőben nem tudták ráakadni az asszony sírjára. Négy falubeli asszony segítségével most megtalálták a sírhelyet, amelyet a jövő héten fognak felbontani. A törvényszéki bizottság különben tegnap Világoson tartózkodott, ahol három újabb exhumálást eszközölt.

— A közalkalmazottak sérelmei. A közalkalmazottak országos szövetsége ma Bukarestben kongresszust tart. A kormány a kongresszus megtartását, amelyen a közalkalmazottak panaszait és sérelmeit foglalkozik, engedélyezte.

— A karánsebesi román püspöki széket betöltése. A szent szinódusnak szeptember 26-ról elhalasztott ülését október 5-én tartják meg. Akkor töltik be a választás utján az üresedésben levő görögkeleti püspöki székeket. A karánsebesi püspöki széket is ekkor töltik be.

* Dr. Kakuk János sebészorvos szabadságáról hazaérkezett és ismét rendel szanatóriumában.

Minden varrónőnek szükséges

— Letartóztattak két resicai városi tisztviselőt. Resicán két szenzációs letartóztatás történt. Megirtuk, hogy Rosnowsky Károly és Potchen Ferenc resicai városi tisztviselők ellen már hosszabb idő óta eljárás folyt, mert különböző szabálytalanságokkal vádolták őket. A két felfüggesztett tisztviselő eddig szabadlábban védekezett a vád ellen, de az orvicsai törvényszék rendelkezésére most letartóztatták őket. A vizsgálóbíró által lefolytatott vizsgálat során ugyanis olyan adatok merültek fel, amelyek bizonyítani látszanak a sikkasztást és okirathamisítást, amiért a törvényszék előtt kell felelniük.

— Menyasszonyi kelengyék legolcsóbban beszerezhetők Dénez és Polláknál.

* Új tanfolyamok a Berlitz-iskolában. Szeptember 25-én és október elsején új tanfolyam nyílik meg kezdők és haladók részére a román, német, francia és angol nyelvben. Jelentkezni naponta délelőtt nyolc és délután két óra között a Berlitz-Schoolban, Lloydor 8. szám alatt (kereskedelmi és iparkamara palotájában) lehet, ahol felvilágosításokkal is szolgálnak. Minden egyes nyelvtanár a saját anyanyelvén tanít.

a ruhatervezési tanfolyam

— Felozlatták a Tannenbergszövetséget. Berlini jelentés szerint a birodalmi kormány felozlatta a Tannenbergszövetséget. Az indokolás szerint számos marxistának sikerült magát az utóbbi időben felvétetni a szövetségbe. Az ott megbúvó marxisták azután a szövetségen belül folytatták romboló munkájukat.

— Militarizálják az osztrák vasutakat. Vaugoin volt osztrák hadügyminiszter, akit Dollfuss kancellár az osztrák államvasutak elnökévé nevezett ki, elhatározta a vasut militarizálását. Az összes marxistákat és kommunistákat, valamint azokat, akik tiltott egyesületek tagjai, a vasut kötelékéből eltávolítják.

— Vámfőnök hirtelen halála. Jonescu Konstantin vámfőnököt Giurgiuból az újpesti vámvivatal élére helyezték át. Amikor Jonescu tegnap át akarta venni új hivatalát, munka közben hirtelen összeesett és nyomban meghalt. Az orvosi vizsgálat szerint a negyvenkét éves vámfőnök halálát agyvérzés okozta.

Sok pénzt takarít meg, ha áruszükségletét

Klein Dávid áruházában szerzi be
Timișoara, Józsefváros, Bonnáz-utca 14. Telefon 12-92

Dacára a nagy áremelkedéseknek, sikerült még több nagyobb tétel teksztil- és kötöttáruat rendkívül olcsó áron beszerezni, mely áruk mélyen a napi árak alatt kerülnek eladásra.

Továbbá az összes raktáron levő nyári mosó- és divatárak, szövetek, ingpuhlók, zefírek, kész ingek, harisnyák, öltönyök, vászoncipők és még számtalan áruk újabb nagy áreszállításnak lettek alávetve.

Az olcsó eladás megkezdődött.

Az iskolaidényre minden cikkre a legolcsóbb bevásárlási forrás.

— A köztisztviselők szeptemberi fizetéseire nyolcszázhatvan millió leit utalt ki. A fizetés hétfőre dődik.

— Nem a Lindbergh-bébi rablót el. Világszerte nagy szenzációt okozott, hogy az egyik antwerpeni bankban egy fiatal embert, aki ezer fontos gyertát felváltani. Ezt a bankjegyet Lindbergh ezredes küldte, ságdíjjal gyermeke elrablónak. Kihog az egész dolog tévedés. Lindberghnek idején ezer dollárosokat adott a bank, akik vállalkoztak rá, hogy gyertyát visszaszerzik. A mostani ezer fontos jegyet egy holland bankár zsebéből ki. A tetteseket, akikről először azt hitték, hogy ők rabolták el a Lindbergh-bébi gyertyát, tartóztatták.

Tűzifát legolcsóbban
vaggontételben és kicsinyben

Steiner Sándor
tűzelőanyagkereskedés
Timișoara, Józsefváros, Hunyadi-
Telefon 10-12

— Befejezik a Hunyadi-híd munkáit. A józsefvárosi Hunyadi-híd munkái kezdődtek a befejezési munkákkal, amelyek kőfaragók végeznek. Mindkét oldalára két-két bástyaoszlop kerül. A hidon folyó munka miatt a villamosvasuti kocsik ott nem tudnak lassabban ütemben közlekedni, hanem inkább, mert a rendes vágányon a villamosvasut vezetőség ideiglenes vágányt fektetett le.

— Elhíztott egyéneknél a termékek. „Ferenc József” keserűvízkúra hatalmas előmozdítja a bélműködést, a testet nyeddi teszi tisztá fejet és nyugodt teremt.

— Csávosnál hidat építenek a romániai. A megyei állandó választmánnap elhatározta, hogy eleget tesz a régi lakosság régi kérelmének és épített Csávosnál a Temes felett. A hid elkészítésére nyilvános árlejtéstnak kiírni. A hidépítés céljaira 50 millió leit irányoztak elő. A hid elkészítését valószínűleg már jövő tavasszal kezdik.

a Szabászati Akadémia
I. Dóm-tér 9., I. em.

— Gyárvarosi tűzoltók szüreti mulatsága. A gyárvarosi önkéntes tűzoltóság szeptember 30-án a Gyárudvarbareti mulatságot rendeznek, amelyen nagyszabású előkészületek vannak. A tánmulatsággal együtt szüreti ünnepség, amely nagy érdeklődés mutatkozik, különösen a közönséget rakoztatni. A szüreti mulatság este 8 órakor kezdődik és a belépés ingyenes. A mulatság tisztá jóvedelmét a tűzoltóság felszerelési alapjára fordítják.

* B. Roth Olga kozmetikus, város (Szt György-tér sarok, Deutsches Haus), legmodernebb elektromos nyitó massage kezelése rövid idő alatt kiváló eredményeket mutat fel. Előfordulnak szívesen nyújt díjmentes elvilágosítást minden kérdésben.

Az előrelátó ember mindennapi

mate ombo

Mert: 1. Megszünteti a reumát, köszvény, sebtálmakot és érelmeszesedést.
2. Kioldja szervezetéből a salakanyagot, káros lerakódást.
3. Megnyugtatja idegeit és emeli az értelet.
4. Megegyez és megerősíti egész szervezetet.
„OMBO” Vezérképviselő: Timișoara, St. Bonnáz 21

A Margitsziget szépségeiben gyönyörködött a Budapesten átutazó Benes cseh külügyminiszter

Benes csehszlovák külügyminiszter a szinajai konferenciára való utazása közben tegnap délután négy órakeret a keleti pályaudvaron Budapestre érkezett. A peronon Porny Frantisek budapesti cseh ügyvivő fogadta a követség személyzetével. A magyar külügyminiszterium részéről Forster báró osztályfőnök jelent meg. A fogadtatás után Benes annak a kivánságának adott kifejezést, hogy azt az egy órát, amelyet vonata Budapesten várakozik, a városban szeretné eltölteni. Kisérétével be-

ült autóbá és a Margit-szigetre hajtatott, ahol meguzonnázott és rövidebb gyalogsétát is tett. Azután végighajtott az Andrássy-uton és megtekintette a Városligetet, majd visszatért a pályaudvarra. Elragadtatással nyilatkozott Budapest szépségeiről és különösen a Margit-szigetet dicsérte. Semmiféle politikai nyilatkozatot nem tett. Délután öt órakeret Benes elhagyta Budapestet és tovább utazott Szinaja felé, ahová ma reggel érkezik meg.

Németország birodalmi hadseregét miliciává akarják átalakítani

A leszerelés kérdése — ugylátszik — nem a genfi leszerelési konferencián dől el, hanem azokon a tárgyalásokon, amelyek most Párisban folynak. Simon angol külügyminiszter, aki Párisban járt, közölte a sajtóval, hogy a francia miniszterelnökkel és külügyminiszterrel a leszerelés kérdésében megegyezett. Elhatározták, hogy Németország mostani birodalmi hadseregét miliciává alakítja át. A többi állam hadseregének létszáma változatlan marad. A francia hadsereg létszámának csökkentése csak a negyedik év után következik be.

Eden államtitkár már elhagyták Páris. Paul-Boncour francia külügyminiszter és Norman Davis amerikai megbízott csak ma utaznak el Genf-be. Göbbels német birodalmi miniszter tegnap délután repülőgépen Genf-be érkezett.

A Népszövetség pénzügyi bizottsága tegnap délután Magyarország pénzügyeivel foglalkozott. A tárgyalásról egyelőre nem adtak ki közleményt. Mr. Rédy Béla magyar pénzügyminiszter kijelentette az újságírók előtt, hogy a bizottság lelkiismeretesen dolgozott.

Simon angol külügyminiszter és

— A Juventus Salvator ifjúsági napja. Vasárnap, október elsején tartja az erzsébetvárosi katolikus ifjúság, Juventus Salvator, amint már jeleztük, az ifjúsági napját. Délelőtt kilenc órakeret az ifjúság résztvesz a közös ünnepléses istentiszteleten, melyen Pater László tartja a szentbeszédet, az ifjúság pedig közös szentáldozáshoz járul. Az istentisztelet után a plébániával szemben fekvő Juventus-parkban megkezdődik az ünnepség világi része nagy kerti mulatsággal, a legkülönbözőbb szórakozásokkal és zenével. Este a Novotny-féle helyiségben a Juventus Salvator új műkedvelő gárdája színelőadást rendez magyar és német nyelven szép műsorral. Utána tánc. A közönséget ezután is meghívja ünnepélyére a Juventus Salvator vezetősége.

Pippy Bogza táncmesternő három hónapi tanulmányutjáról megérkezett és **stúdióját** modern táncok, akrobatikus torna és bállet táncok tanítására **újából megnyitja.** **Str. Miron Costin 4 (Harvánt Boldizsár)** Beiratkozások naponta

— Tüntetés a nagyváradi német konzulátus ellen. A berlini birodalmi gyűlés palotájának felgyújtási perével kapcsolatban, Nagyváradon egy ifjuncsok csoport tüntetést rendezett a nagyváradi német konzulátus ellen. A tüntetők közül három fiatal ember becsengetett Schuster nagyváradi német konzul lakására és érdeklődtek, hogy otthon van-e a konzul. Mielőtt még feleletet kaptak volna, közáport zúdítottak a konzul ablakaira, majd elmenekültek. A rendőrség a tüntetők felderítésére megindította a nyomozást.

— Őszi ujdonságok nagy választékban Dénes és Pollák divatruházában.

— Az angol zsidók a Németország elleni bojkottot sürgetik. Londoni jelentés szerint az angol zsidók november 5-re az összes zsidó szervezeteket nagy kongresszusra hívták össze. A kongresszuson ki akarják mondani a Németország elleni bojkottot.

— A partosi katolikus egyházközség kántor-hitoktatót keres. A partosi római katolikus egyházközség a magyar gazdakörrel együtt elhatározta, hogy magyarnyelvű és tanítói oklevéllel bíró kántor-hitoktatót alkalmaz az állás betöltésére pályázatot hirdet. Pályázhatnak egyaránt férfiak és nők, sőt nyugdíjasok is. Az állás javadalmazása természetbeni lakás kerthasználat, nyolc hold szántóföld használata, a községben élő körülbelül hatvan katolikus házaspár után egyenkint évente tizenöt kiló buza és ötven lei készpénz, ezenkívül a temetések után járó stóla. A pályázati kérvényeket október 10-ig Kiss János egyházközség címére, Partos, via Banloc, Timis-Torontál címre kell küldeni.

— Sötétség borul az erzsébetvárosi szőlőkre. Az erzsébetvárosi szőlők lakosainak állandó panasa az utcai világítás, azonban a vezetékek felülvizsgálására már nem gondolt. Ennek következtében több mint egy hete vak sötétség borítja az erzsébetvárosi szőlőket, amelyek lakossága jelentést tett a városi villanytelep igazgatóságának. A sötétség leple alatt ugyanakkor egymásután tűnnek el a lakosság ingóságai, valamint a város tulajdonát képező fiatal utcai fák.

— Fejszével érvelt. A temesvári törvényszék most vonta felelősségre Trut Tamás gazdát, akit súlyos testi sértéssel vádoltak. Mult év nyarán Trut Tamás, Burghardt Mihály gazdával, akivel közös területet művelt meg, Cserna község határába ment ki, hogy behordják a termést. Utközben összeveszttek, Trut ekkor hirtelen haragjában fejszét ragadott és több csapást mért felelősségre, akit csak a gondos orvosi ápolás mentett meg a biztos haláltól. A mostani tárgyaláson Trut azzal védekezett, hogy Burghardt támada őt meg és jogos védelemből fogott rá baltát. A törvényszék hosszas tanácskozás után Trut Tamást súlyos testi sértés miatt nyolc hónapi fogházra ítélte. A vádlott felebbeszét jelentett be.

— Volpi volt olasz miniszter Temesvárott. Volpi volt olasz pénzügyminiszter, a fascista párt vezértitkára, aki a szinajai ünnepségekre utazik, tegnap délelben a Simplon-vonattal Temesvárra érkezett és itt néhány órán keresztül tartózkodott. Barau Koriolan dr. prefektus Zsombolyara utazott Volpi elé, hogy az ország határán üdvözlje. Temesvárott a pályaudvaron Volpi Nicolae vicci Pál dr. alpolgármesterrel az élén a város vezetősége üdvözölte. Délelben félkettőkor ebéd volt Volpi tiszteletere. Délelben autón kirándult Parácra, öt órakeret pedig Aradon keresztül tovább Szinaja felé.

A Lloyd-tavernában

szombaton este kezdődik az ideai táncszalon. Elsőrendű hangulatos jazz Vasár- és ünnepnapokon teadélután táncsal.

— Kényszermunkára ítélt kommunisták. Kisenyvenben az év elején kommunista szervezkedést lepleztek le, amelynek vezetői fölött most ítélték a hadbírószág. Glasus Damian fővádlottakat egyenkint tizenöt évi kényszermunkára, a többi vádlottat pedig egytől öt évig terjedő fegyházra ítélték.

Női holttest a vasúti sínek mentén

Budapesten a Déli vasút pályaudvar közelében a sínek mentén egy fejnélküli, 14—15 évesnek látszó, fiatal leány meztelen holttestére bukkantak. A holttest közelében ruhafoszlyanok voltak és a sínek közé szorulva az egyik cipőjét is megtalálták. A vizsgálóbizottság megállapításai szerint jó családból származó leánykáról van szó, amit igazol csinos, ápolott teste és manikürözött kezei. A rendőrség feltevése szerint kéjgyilkosság történt, de felmerült az a feltevés is, hogy szerencsétlenség okozhatta a leány halálát. A kéjgyilkosság mellett szól az a körülmény, hogy a holttestet meztelenül találták meg és az áldozat közelében étteremmel telített vattacsomó feküdt, amelylyel minden valószínűség szerint a merénylő a fiatal leányt elkábította. A budapesti rendőrség nagy apparátussal folytatja a nyomozást a merénylő kézrekerítésére.

Gyilkos soffőr

Bukarestből Budapestre szökött

A budapesti főkapitányság nemrég érdekes megkezesést kapott a bukaresti rendőrségtől. Eszerint egy Veres Imre nevű soffőr néhány hónap előtt Bukarestben gyilkosságot követett el, aztán megszökött. Minden igyekezt, hogy kézrekerítsék, hiábavaló volt. Most azután megtudta a bukaresti rendőrség, hogy Veres Imre Budapestre szökött és ott állítólag egy Molnár Anna nevű nővel él együtt. A megkezesés alapján a budapesti rendőrség keresni kezdte Molnár Annát és megtudta, hogy az jelenleg Veszprémben él és felesége Brenzenbauer József vasesztergályosnak. A rendőrség előtt kijelentette, hogy ismeri ugyan Veres Imrét, azt is tudja, hogy Bukarestben valami gyilkosságba keveredett, de fogalma sincsen, hogy jelenleg merre lehet. Brenzenbauer körül rejtély lappang és a rendőrség azt hiszi, hogy az senki más, mint Veres Imre, aki lopott iratokkal tartózkodik Magyarországon és ilyen név alatt esküdtött is meg Molnár Annával.

Értesítés!

A Déli Hírlap tegnapi számában nyilatkozat jelent meg, amelybe hiba csuszott be. Tekintettel arra, hogy a hibás nyilatkozat félreértésekre adhat alkalmat, ezúttal kijelentem, hogy Herczka Dezső ur nem áll velem szemben obligóban.

Pollák Samu.

emesvári érettségi bizottság. Tegnap holnap, hétfőn kezdődnek meg érettségi vizsgák. Mintegy kétszáz Diaconovici Loga liceumban műveltség biizottság fog vizsgáztatni. A elnöke Merutiu V. kolozsvári tanár, aki egyben földrajzból vizsgáztató bizottság tagjai: Solomon C. román nyelvűből, Popa Viktór tanár francia nyelvűből, C. C. temesvári tanár filozófiából, Buzea I. oravica tanár történelem, Loginescu N. bukaresti matematikából, fizikából és kémiából, Rescu C. aradi tanár pedig terjedelműből fogja a jelölteket vizsgáztatni.

Nagy hatalmak nem tartották be ígéreteket, amelyeket a békeszerződés aláírásánál, Barmouthban benyújtott, amelyben hangsúlyozta, hogy a nyugati államok beleavatkoznak Németország belügyeibe. Kijelentette, hogy a nyugati államoknak sikerüljön a hitlerizmust leállítani. Végül kijelentette, hogy Ankar a becsületes közvetítő szerepe.

Opajosabb női pulloverek 88-100-115-125 leieret kaphatók. **SCHNITZ R.-T.** Temesvár-Gyárváros

Kisdiák balesete torna közben. A r. d. János, tizenegy éves hiszén német reálisokla növendéke, aki nyeny-telepen lakik, torna közben elcsúszott a balkarját. A mentők a diákos segélyben részesítették és bevitették a gyermekkorházba.

Leesett az első emeletről. Tegnap délelben az egyik belvárosi villán Nagy István, 22 éves szobafestő az első emeleten dolgozott, amikor hirtelen elcsúszott az emeletről leesett. A szobafestő sérüléseket szenvedett. Állapolyos.

A vér fölfrissítése céljából ajánlatos naponta korán reggel egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet az egész világon rendelik az orvosok a Ferenc József víz használatát, mert gyógyítja a bélmozgást, erősíti a gyomrot, javítja a vért, megnyugtatja az idegrendszert és ezáltal új életet teremt.

A szereti egészségét, csakis természetes gyógyiszta buziási szénsavval telített „CULES” szikvízből igyék. Cím: Herzsényi vizgyár, Temesvár-Erzsébetváros, Vasii (Rezső-utca) 1. szám. Telefon 20-22.

ULÁBAKAT és mindennemű ortopédiai szükségleteket, ludtálp-betéteket, sérüléseket és más bandázst mérték után és legjobb kivitelben készít **MEJNOR FERENC & Tsa** Temesvár-Gyárv., Kossuth-ter 1. Tel. 5-61

A mi időnk. Párisban szeptember első napján Notre Temps — a mi időnk — címen új estílap jelenik meg. A lap radikális szocialista lesz és szerkesztője Pfeiffer lesz.

„Interin” ügyminisztérium által engedélyezett magán-detektiv és tudakozódó-iroda. Hely: Jenőherceg-utca 1. Telefon 9-30. Szolgálatot és megfigyelést a legbizalmasabb móddal, megbízásokat garancia mellett teljesít.

FOG ászati rendelőmet III., Bulev. Carol (Hunyadi-ut) 14. alól III., Bulevardul Carol (Hunyadi-ut) 10. szám alá **áthelyeztem** Mindennemű fogászati munkát 50 százalék engedménnyel készítek **DEUTSCH MUSSA** dipl. dentist III., Bulev. Carol (Hunyadi-ut) 10. szám

Megfigyelte már Ön magán, hogy bizalommal csak akkor vásárolt, ha az áru márkás?

Mert a márkás anyag **garantált, minőségben első** és árban **a legolcsóbb**

Az ismert és elismert márkák a következők:

Persil

az önműködő mosószert, szavatoltan klórmentes

DIANA
SOSBORSZESZ

„METALIA”
Vas, réz, modern nikkell
csőbutor és sodronykerítés
Timisoara III., Mühle Vilmos-nica 22. sz.

TIMISOARA
FODOR
RADIOELECTRO
STR. DACILOR NR. 32

Figyelem!
I. osztályú dévai cserépkályhák. Felülmúlhatatlan, úgy lütsre, mint kivitelre és minőségre. Csakis **TORDAY JÁNOS-cégnél** kaphatók. III., Posta-u. 18. Ugyanott átalakítások és javítások a legolcsóbb árban eszközöztetnek.

Déli Hírlap



A Wonka-zongora jó
A Wonka-zongora olcsó
A Wonka-zongora fogalom
WONKA zongoraház
Alapítva 1878-ban
IV., Török-utca 4.
Telefon 557

RÁDIO-FO
és **CSILLÁR**
KÖHLER White-Hous
IV., STR. MIRON COSTIN 2. Tel.

— Biztosítják az egyetemek rendjét. A romániai egyetemek vezetői október 9-én egyetemközi értekezletet tartanak. A tanácskozáson megállapítják azokat a normákat, amelyek mellett a hallgatók felvétele megtörténik. Ezenkívül foglalkoznak azokkal az intézkedésekkel, amelyekre az ország egyetemeinek rendje és tanulási szabadsága biztosítása érdekében szükség van.

— Epékő-, vesekő- és hólyagkőbeteg, valamint azok, akik húgysavas sók túlszaporodásában és köszvényben szenvednek, a természetes „Ferenc József” keserűvíz állandó használata mellett állapotuk enyhülését érhetik el.

Österreicher pék

házhoz szállít naponta többször friss kenyeret, süteményt, jourkenyeret, tortát, alkalmi megrindeléseket etc. Forduljon a lakóházhoz legközelebb eső fióküzlettemhez vagy hívja fel telefonon **22-04**-et, — ahová az esetleges panaszok és reklamációk is intézendők.

— Kémkedés alól felmentett vádlottak. A brassói hadbírósg most tárgyalta a kémkedéssel vádolt Gino Rocca-nu főhadnagy, Florescu hadnagy, Barbu Dinu őrmester, egy szakaszvezető és két káplár kémkedési perét. A hadbírósg két napi tárgyalás után az összes vádlottakat felmentette.

— Kabátzövetek, őszi és téli ujdonságok Dénes és Pollák divatruházában.

Gyönyörűen berendezett szobák kaphatók teljes pensióval (napi háromszori étkezéssel) a

„Windsor Pensió”-ban

Budapest VI., Vilmos császárt 7. sz. alatt, — hol minden **30-40%-al olcsóbb mint szállodában.** // Villamos, földalatti és autobus megállóhely. **Hideg-meleg víz, telefon. Központi fűtés!**

*

Társasutazásoknál 10 százalékos kedvezmény!

— Repülőgép kényszerleszállása a Fekete tengeren. A Konstanca és Balci között rendszeresen közlekedő személyszállító repülőgép motorhiba folytán Balciától négy kilométernyire Tuzla előtt kénytelen volt a Fekete tengerre leszállani. A kényszerleszállást észrevette egy Varna felé haladó olasz hajó és a hullámokon hánykolódó repülőgéphez mentőcsónakot küldött. Galatzi ki főhadnagyot, a repülőgép pilótáját és két utasát a csónak a hajó fedélzetére vitte, a repülőgépet pedig partra vontatták.

Sport

A vasárnapi program kiemelkedő eseménye a Gloria motorkerékpárversenye lesz

A temesvári sportprogramon ma a Gloria nagyszabású nemzetközi motorkerékpárversenye és barátságos futballmérkőzések szerepelnek. A TMTE-pályán ma délután öt órakor a Kinizsi látja vendégül az aradi Gloria CFR futballcsapatát, amely revánst akar venni a három hét előtt a lila-fehérektől elszenvedett vereségért. A másik barátságos mérkőzés ugyancsak délután öt órai kezdettel az Ilsa-pályán lesz, ahol a Ripensia kombinált csapata veszi fel a küzdelmet az Ilsa együttese ellen. A Banatul pedig a Banatul-pályán négy órai kezdettel a Dacia csapatával játszik barátságos mérkőzést. A TMTE csapata Aradon kísérli meg a revánst az AMTE ellen, míg a TAC első és második csapata Lugoson vendégszerepel az LMTE, illetve a Germania ellen.

A nap kiemelkedő eseménye kétségtelenül a Gloria motorkerékpárversenye

A Ripensia nem ugrott ki a román-magyar amatőrmérkőzésből és játékosai szerepelnek a válogatott csapatban

A mai román-magyar amatőrválogatott mérkőzésen résztvevő román csapat körül a helyzet az utolsó pillanatig bizonytalan. A magyarok — mint azt megirtuk — tiltakoztak az ellen, hogy a román szövetség profijátékosokat is szerepeltessen a válogatott csapatban, mire a román szövetség kijelentette, hogy profijátékosoknak csak azokat ismeri el, akiknek szerződését a szövetséghez benyújtotta, míg azokat a játékosokat, akiknek szerződését nem láttamoztatták, nemzetközi viszonylatban is amatőröknek tekinti. Ilyen körülmények között a bukaresti szövetség a Ripensia-nak arra érdemes játékosait is lerendelte a román fővárosba, hogy őket a

csapatba beválogassák.

Annál nagyobb feltűnést keltett különböző erdélyi lapok azon jelentése, amely szerint a Ripensia sürgősen privá nyilvánította volna a játékosait, hogy így a válogatott csapatból kivonja őket. Ebben az ügyben kérdést intéztünk a Ripensia egyik vezetőségi tagjához, aki azonban hivatalosan megcáfolta a hírt. Elmondotta, hogy a Ripensia valóban láttaamoztatja a játékosok szerződéseit, de csak — a mai bukaresti mérkőzés után. A Ripensia ezek szerint nem ugrott ki a román-magyar amatőrmérkőzésből és így játékosai minden válszíniség szerint szerepelnek a csapatban.

Világ bajnoki selejtező

Belgrádban ma bonyolítják le a Jugoszlávia—Svájc világ bajnoki selejtező mérkőzést, amelynek kimenetele Romániát is közelről érinti, tekintve, hogy egy csoportban szerepel a két küzdő féllel.

Legyőzött világ bajnok

Newyorkból jelentik, hogy Levinson ki amerikai boxbajnok tíz menetes küzdelemben pontozással legyőzte Jack Sharkey, nehézsúlyú világ bajnokot.

Kisántant atlétikai verseny

A főváros szakköréi érdekes viadalt készítenek elő a jövő év tavaszára. Az atlétikai szövetség egyik tekintélyes tagja vetette fel az indítványt, hogy rendezzék meg a kisántant országok atlétikai viadalát a Balkán-olimpiász mintájára. A tervet a kisántant országok és mint negyedik, Lengyelország is rokonszenvesen fogadták, úgy hogy szinte bizonyosra vehető, hogy tavasszal megrendezik az első kisántant atlétikai versenyt. Az első verseny színhelye Bukarest lesz és a következő évek többi résztvevő országok fővárosának vendégül a versenyzőket. A senyek pontgyőztese remekművet kap, amelyet Károly ajánlott fel.

rest lesz és a következő évek többi résztvevő országok fővárosának vendégül a versenyzőket. A senyek pontgyőztese remekművet kap, amelyet Károly ajánlott fel.

Temesvár a Balkán-olimpiász
Október elsején kezdődik Athén Balkán-olimpiász, amelyen a román létika képviselői is résztvesznek. Temesvárt a Balkán-olimpiász atléta képviseli: Lupan és Oó a Höckl és Puhala a Kinizsi neves versenyzői. Az atléták tegnap már utaztak.

Beevez — a házasságba
Budapesti jelentés szerint vitéz Iassy Olivér, a világhírű magyar és vízpolójátékos, bejelentette a magyar uszósövetségnek, hogy visszavonul versenyzéstől, mert — megnősül.

Őszi és téli ujdonságok

szövetekben, öltöny felöltőkre és télikabátok legnagyobb választékban legolcsóbban kaphatók

RABONG & SCHNEIDER-
Temesvár, Belváros, Szt. György (Püspökpalota)

Megbüntetett játékos

Eisenbeisert, a bukaresti nuss válogatott fedezetjátékosát nyilvánították. Érdekes, hogy tükos profisága véletlenül derült mert a csapat edzője a játékost ölei pénzbüntetéssel sújtotta és bejette, hogy ezt a pénzt levonja a fiából.

Profi teniszező

Vines, a világhírű teniszező, feszionistaságát hivatalosan is megíttette és most már bizonyos, hogy világranglista tavalyi első helyez még a tél folyamán belép Tilden niszercikuszába.

Svájci csapat turája

A genfi Servette Prágában meglepetésre 3:2 (1:1) arányban győzte a Sparta csapatát. Prág Drezdába utaztak a svájciak, ahol a ban nem volt ilyen szerencsájük, 2:0 eredménnyel kikaptak a Drezd FC együttesétől.

Jaszenszky
konfekcióház

Téli ujdonságok:
Női kabátok
Női ruhák
Gyermekekabátok
Temesvár-Gyárváros, Kossuth-tér

Rádió

szepetember 24. Bukarest. 12: Hangverseny. 1: Gramofonzene. 2: zene. 6: Jazz-zene. 8.20: Gramofonhangverseny. 9.20: Zenekari hangverseny. Budapest. 11: Református istentisztelet majd zenekari hangverseny. 3: zene. 4: Gazdasági előadás. 4.45: zene. 5: első cserkészapród című hangjátéka. 5.30: Zenekari hangverseny. Gyáni Miklós elbeszélése. 7: Farkas Gyányzenekari hangverseny Szijj János előadása. 8.10: Küzdelem a szegényekkel. Huszár Károly csevegése. Operettársulatok. 10.30: Berg Lily hangverseny. 11.15: Veres Lajos zenekari hangverseny Kalmár Pál előadása. 12: A Báthory—Szobieszky házasság alkalmából Somogyi Gyula előadása a magyar—lengyel kapcsolatokról. Bécs. 11: A hahónia tisztavató ünnepélye. 12.30: A nemzetközi Semmering-verseny helyszíne. 1.5: Kamarazene. 6.10: Hangverseny. 7.30: Hangverseny. Bécs. 11.15: Zenekari hangverseny. 5: A Jugoszláv—Svájc határkeresztés helyszíni közvetítése. Bécs. 8: Gramofonzene. 9: Lengyel dalok. 10.10: Gramofonhangverseny. 11.50: Hangverseny. Berlin. 6.40: Dalok. 8: Gramofonhangverseny. 9.40: Zenekari hangverseny. 11: zene. Breslau. 7.45: Hangverseny. Táncczene. Frankfurt. 9: Nagy tarka. 1.25: Könyvzene. Langenberg. Hangverseny. 11.35: Könyvzene. 5.30: Zenekari hangverseny. 8.10: Gramofonzene. 9.30: Operaelőadás. München. 10: Szórakoztató zene. Róma. 8.45: Hangverseny. 9.45: Zenekari hangverseny. Gyáni: Capriccio. Stockholm. 10.15: Zenekari hangverseny. Stuttgart. 7.50: népzene. 8.20: Fuvószené. 11.40: zene. Varsó. 5.30: Gramofonzene. 6.15: lengyel zene. 7: Ariák. 11.20: V. St. Zágráb. 6: Hangverseny. 9.30: Zenekari hangverseny. 11.40: Táncczene.

szepetember 25. Bukarest. 2: Könyvzene. 6: Zenekari hangverseny. 8.20: Szimfonikus hangverseny. 9: Zenekari hangverseny.

9.45: Zongorahangverseny. 10.15: Zenekari hangverseny. Budapest. 7.45: Torna. 11: Felolvasás. 1.5: Hangverseny. 2.30: Szalonzenekari hangverseny. 4.30: Diákféléra. 6: Köznapi kérdések a büntetőjogban. Auer György dr. előadása. 6.30: Citerahangverseny. 7.45: Gramofonzene. 8.45: Munkásféléra. 9.15: Vonósnégyes. 10.30: Kiss Lajos cigányzenekari hangverseny. 12: Jazz-zene. Bárszony Dóra hangverseny. 12: Jazz-zene. Bécs. 12.30: Gramofonzene. 1: Zenekari hangverseny. 4.55: Hangverseny. 7.55: Operaelőadás. 11.50: Gramofonzene. Belgrád. 8: Népdalok. 9: Zongorahangverseny. 9.30: Gramofonzene. Berlin. 5: Szórakoztató zene. 6.5: Zenekari hangverseny. 9.55: Hangverseny. 11: Táncczene. Breslau. 5: Szórakoztató zene. 7.10: Mandolin- és gitárhangverseny. 9.10: Szimfonikus hangverseny. Frankfurt. 9: Népzene. 10.30: Kamarazene. 11.45: Könyvzene. Hamburg. 9: Hangverseny. 11.30: Könyvzene. Langenberg. 9.5: Gramofonzene. Lipse. 5: Szórakoztató zene. 7.25: Zongorahangverseny. 11.5: Filharmonikus hangverseny. Milánó. 6.10: Mandolinhangverseny. 7.40: Gramofonzene. 8.40: Gramofonzene. 10.15: Hegedűhangverseny. 11.15: Zenekari hangverseny. München. 9: Szórakoztató zene. 10.40: Hangverseny. 12: Zenekari hangverseny. Róma. 6.15: Hangverseny. 9.45: Könyvzene. Strassburg. 8.45: Gramofonzene. 9.30: Vigopera. Stockholm. 8.45: Népdalok. 9.45: Katonazene. 11: Hangverseny. Stuttgart. 9: Zongorahangverseny. Varsó. 5: Vonósnégyes. 6.15: Hangverseny. 7.35: Kávéházi zene. 9: Gramofonzene. 11.45: Táncczene. Zágráb. 9.30: Gramofonzene. 11.20: Gramofonzene. 11.40: Táncczene.

Enyhítik a kontingentálási nehézségeket. Az utóbbi időben az ország számos részéből a kontingentálási rendszerrel kapcsolatosan súlyos panaszok érkeztek. A kormány éppen erre való tekintettel úgy határozott, hogy a kontingentálási rendszeren jelentős változtatásokat fog eszközölni. Az erre vonatkozó előmunkálatok már folyamatban vannak.

Szőrmét, ruhát fest és tisztít
elsősorban munka legelősebben

Festő és vegytisztító intézet
Timisoara II., Rékási-ut 5
IV., Hunyadi-ut 20



A temesvári gabonaforgalma lanyha irányzatot mutat. Ennek ellenére a Temes-szövetkezet a következő gabonavásárlásokat eszközölte: egy vagon 77 kg-os búzát Rékásról 325 leiert, egy vagon 79 kg-os búzát Rékásról 340 leiert és egy vagon 76 kg-os búzát Keresztesről 316 leiert. A temesvári gabonaforgalma tegnapi árai a következők: 76 kg-os buza 310 lei, 78 kg-os buza 320 lei, tengeri 195—200 lei, zab 140—145 lei, takarmány árpa 140—145 lei, tavaszi árpa 185—190 lei, rozs 230 lei, repce 640 lei, kismalmi liszt 510—520 lei, lóheremag kilója 32 lei, lucerna kilója 30 lei, száknélküli korpa 90 lei, takarmánykorpa száknélküli méterezésűnkint 120 lei.

Közgazdaság

A legkisebb összegű idegen valuta is csak a jegybank bukaresti központja engedélyével szerezhető meg

A Nemzeti Bank temesvári fiókjához tegnap rendelet érkezett Bukarestből, amely olyképpen intézkedik, hogy a temesvári fiók ezentel a központ engedélye nélkül valutákat nem utalhat ki. Ez az utasítás az eddigi korlátozó valutarendelkezések újabb megszűnését jelent, mert ezentel a közönség idegen valutát, bármilyen csekély összegű legyen is, csak a jegybank központjának engedélyével kaphat.

A bukaresti Nemzeti Bank hivatalos valutaárfolyama egyébként a következő (az első szám a vételt, a második az eladást jelenti): francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, belga frank 23.50—23.80, angol font 530—540, olasz lira 8.80—9.25, dollár 107—118, hollandi forint 67—69, cseh korona 4.95—5.—, magyar pengő 23—24, osztrák schilling 20—22, lengyel zloty 18.80—19.50, szerb dinár 2.20—2.50.

Hitelezők súlyos vádja egy kisetői cég ellen. A kisetői Schröder Testvérek cég, amelynek Schröder Béla és Schröder Ferenc a tulajdonosai, még 1932-ben a cég kényszerfelszámolását kérte. Később a cég kényszerregegyezséget ajánlott fel hitelezőinek, de a hitelezők azt nem fogadták el. A törvényszék erre a kényszerregegyezési kérelmet elutasította, de a csődeljárást nem nyitotta meg. Az érdeklét hitelezők a törvényszék döntése ellen, mert nem nyitotta meg a csődeljárást, a temesvári ítéletáblá-

hoz nyújtottak be felebbezést, amelynek tegnapi tárgyalásán a hitelezők rámutattak arra, hogy a cég család bukással vádolható. A szakértők szerint ugyanis a cég üzleti könyveket nem vezetett, ezenkívül egyes hitelezőket előnyben részesített és végül a cégtulajdonosok a vagyonuk egy részét feleslegük nevére iratták, hogy ezzel elvonják a hitelezők elől. A temesvári ítéletábla a vádak alapján elrendelte a csődeljárást megindítását. Az iratok most visszerkülnének a törvényszékhez, amely a csődeljárás formáit végrehajtja.

Mozi

Mozik műsora:
Vasárnap, szeptember 24 és hétfő szeptember 25.
Apolló-mozi: Öngyúsága szobalánya.
Forum-mozi: Dzsingiszkan kardja.
Capitol-mozi: A vörös ördög.
Tivoli-mozi: Ugrás a szakadékba.

Megnyilt
Stein Ferenc szücsmühelye
Jozsefváros, Str. I. C. Bratianu (Uri-u) 4



(Utánnomás tilos.)

24. folytatás.
szeszverődtek egy pillanat alatt és ismét azonnal széledtek, hogy kellő ünnepélyességgel fogadják az elszármazott nagy embert.
gyesek a templomba rohantak, hogy kidiszítsák, hiszen megvilágítsák, mások a refektoriumban teletek és elborították az odavezető utat szőnyegekkel a konyhában eszeveszetten dolgozott a szakács, utkább évjárata hordókat csapoltak a pincében, amfiak, ürük hekatombáit metszette a kés s a konyha egyszerűbe megtelt ünneplő ruhába öltözött férfakkal, gyönyörűen kicsinosított asszonnyéppel, hogy az segédkezzenek a munkában és ott legyenek a szolgálatnál, mikor majd belép a csodálatos starec.
Rasputin a kolostor elé ért, az úgy ragyogott a szeme, mint az éjszakában, mint valami éjből kiemelkező csodálatos tündérpalota. Minden ablaka világos volt, fáklyák égtek a torony-kanyarodókon s a várkapu épület körül futó parkányzatán bugtak a harangok, zengtek az ősi himnuszok, térdreborulva imádkoztak a nép és a barátok hosszú sora, élén a rendfőnök-

kel, karvastagságú égő gyertyákkal a kezében, állott az érkező volt rendtestvér előtt.
Félelmetesen szép volt e jelenet.
Pogány és misztikus volt egyszerre e kép, melynek rajongó mélységeit még csak fokozták a szabad téren és mezőn is mindtovább kigyulladó örömtüzek.
Rasputin meghatottan szállott le a szegényes parasztkocsiról.
Igy a földön állva is mindannyiuk közül kimagaslott egy fejjel.
Óriási kereszt jelét rajzolta a sokaságra, aztán a rendfőnökhöz lépett megölelte és megcsókolta. Ugyanígy átölelte sorra az összes barátokat, majd mindannyian égő gyertyákkal a kezükben elindultak a kolostor boltíves homályos folyosóján keresztül a templom hajójába.
Alig, hogy beléptek és Rasputin körültekintett a jól ismert helyen, figyelmét azonnal megragadta egy különös jelenség az ikonok szomszédságában.
Szoborszerű mozdulatlanságban egy csodaszép nőszemély ült ott dusan faragott karosszékekben. Dus aranypalást omlott végig a vállán egész a cipőig, amelyek szintén aranybrokátból voltak. Ugy ült ott a magasban, mint a merev szent alakok, csak mozgó szempillái jelezték az életet, amint időnként megremdültek drágakő ragyogású szemei fölött. Ezeknek a mély fekete szemeknek a tüze még tündöklőbb volt azoknál a ritka drágaköveknél is, amelyek koronaként fogták át magasra tűzött éjfékete haját.
Hőfőhár gőgös arca a gyertyák sápadt fényében szinte viaszkerüen sápadt volt, az aranypalást kivágásából, mint valószínűtlen világosság tündökölt elő csodálatosan finom testének egy tenyérnyi darabja. A különös jelenség lábainál üde szépséges paraszt-

leány térdelt áhitatosan szegezve nagy, kék szeméit a mozdulatlan nőre, miután megigazgatta a leomló palást redőzetét.
A templomba betóduló tömeg, Rasputin megjelenése egyetlen árnyalattal sem tette életteljesebbé az elvonatkoztatott szenttelen arcot, valahova a messziségbe néztek ezek a fekete gyémántok ragyogására emlékeztető szemek, észre sem látszottak venni az ünneplés templomi bevonulást.
Olyan volt ott fönn a magasban a tömjéncsőben lebegő nőalak, mint egy eszmény.
Rasputin egyszeribe megtorpant, — ahogy meglátta.
— Ki ez a gyönyörű nő? — szölt elcsodálkozva a rendfőnökéhez.
— Dragomira! — felelte áhitatos hangon a barát.
— Ah, Dragomira!
Rasputin most már mindent tudott.
Hogyne, már Prokovskiében is hallott az esetről Dragomira, a titokzatos szekta legújabb földi istensége. Hirneve már bejárta egész Szibériát.
Dragomira Verhoturie szomszédságában egy tehetős parasztcsaládnak volt a gyermeke. Már egész kicsi korában is feltűnt rendkívüli szépségével, de akaratosságával is.
Az elkényeztetett kis Dragomira, akit mindenki csak báványozott és becézett, nem engedelmességet senkinek sem, sőt már akkor is valóságos leigázta kis játszótársait. Kis játszadozásaikban mindig annak kellett történnie, amit ő akart és aki ellenkezni mert, nem ritkán meg is ütötte a hatalmaskodó hajlamú kisleányka.
(Folyt. köv.)

Apróhirdetések

Alkalmazás

Keresek

október 1-re egy szorgalmas bejárónót. Jelentkezni délelőtt Belváros, Lonovics-utca 12, I. emelet, ajtó 2. (3356)

Megbízható mindenek

szakácsnő éves bizonyítványokkal fevéltetik. Cim a kiadóban.

Textil-tanonc fizetéssel

ki legalább 4 középiskolai osztályt végzett, textilnagykereskedés részére keresetlik. Ajánlatok „Szorgalmas” jelige alatt a kiadóban adandók le. (3357)

Harmados munkás

családot keres. Mágori, Ujszentesen. (3362)

Keresek

a központban ujonnan épülő családi villa részére fiatal, gyermektelen házaspárt. A férfi szerelő vagy kertész legyen. Az asszonynak reggeltől délután 3 óráig a háztartásban segíteni kell fizetés és koszt ellenében. Cim a kiadóban. (3352)

Gyermektelen házaspár

házmesternek elsejére felvétetik. Schnellbach, Mehala, Pavlovits-u. 9. (3354)

Jól főző mindenek

több éves bizonyítvánnyal felvétetik. Cim: Catina, IV. ker., Uri-utca 1/a. (3355)

Állást keres

Magános ur

vagy urinő háztartásának pontos vezetését vállalja középkorú jobb nő. Cim a kiadóban. (4257)

Jutányos áron

lelkiismeretesen tanít dr. Kovács Gézáné, III. ker., Református ház. (3367)

Gyermektelen házaspár

házmesteri állást keres. Az asszony a főzést vállalja, esetleg tehenészetet is. Cim a kiadóban. (3366)

Házvezetőnői állást

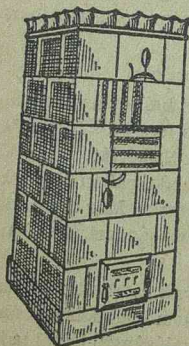
keres komoly urinő jó bizonyítványokkal. Vidékre is megy. Cim a kiadóban. (3358)

Ügyes mosónő

ki olcsón, tisztán és szépen mos és vasal, állást keres. Cim a kiadóban. (3365)

Alapítva 1909-ben!

Cserépkályhák



vásárlásnál okvetlen tekintse meg az 50 százalékos tüzelőanyag megtakarítást elérő

Farkas-féle

újrendszerű cserépkályhák és takaréktűzhelyek

Timisoara, Dózsa-utca 4. sz. alatt

Cserépkályhaátrakásokat, csempézéseket, vas-kályhák kibélelést és takaréktűzhelyek javítását jutányosan vállaljuk.

Adás-vétel

Komplé fűzők és legújabb modelli melltartók speciális készítése **SANITARIA**, Kossuth L. utca 21. Telefon 23-95.

Veszünk, eladunk

és bizományba elfogadunk butor és mindenféle berendezéseket. Cim a kiadóban. (980)

Erzsébetváros, Encas-utca 95. számú ház jutányosan eladó. Három lakásos, mindegyikhez hozzátartozó melléképítményekkel, árnyas udvarokkal. Esetleg a lakások bérbeadandók. Érdeklődni: Terfaloaga, Blaskovics-villa. (3344)

Alkalmi vételek!

Sürgősen eladók: Mindenféle butorok és üzletberendezések. Zongora, pianinó, varrógép, szőnyegek, konzol-tükrök és antik tárgyak stb. Belgiana, Timisoara, Str. Eminescu Nr. 7, bizományi üzlet és tükkörgyári lerakat. (586)

Minden kályha

megfelelő Stumpfoll-kaloriferrel szakszerűen felszerelve, kevesebb fával gyorsan és állandóan jóval több meleget ad. Szaktanáccsal szívesen szolgál: Stumpfoll Ede, igazgató, Timisoara II., Str. Irlanda 7 (Petőfi-csárda előtt). (3392)

Családi ház

a Gyárvárosban eladó. Cim: II., Dobos-utca 7. sz. (3363)

Tűzifa

legnagyobb választékban, nagyban és kicsinyben, legolcsóbban vásárolható **Stein Mátyás-cégnél** Timisoara III., Cor. de Ojtel (Korona-u.) 10 sz. Telefon 502



OLLA a legjobb védő fertőző betegségek ellen

„GABY“-kalapszalon

Gyár., Andrassy-ut 16 Legújabb őszi modelljeink megérkeztek és nagy választékban jutányosan kaphatók



UJDONSÁG! A szabadalmazott

DACIA

sodronykerítésfont szzebb, tartósabb, könnyebb felszerelni és 20-24 százalékkal olcsóbb, mint más fonatfajták Nagy raktár. Arjegyék ingyen

M. Bozsák és Fia r.-t.

sodronyáru- és vasbutorgyár, Temesvár II., Alsóárok-utca 10 Telefon 3-88. FIÓKÜZLET: Józsefváros, Kossuth Lajos-u. 31 (Bejárt Bem-utca) Telefon 3-88.

E hó 25-től kezdődőleg, midőn utamról visszatérek, ismét a legkényesebb igényeknek is megtudok felelni, raktárom teljes felrészítésével

FISCHHOFF

Belváros, Korvin Mátyás-utca 6. Lonovics-utca folytatása Dóm-téren keresztül. Tel.: 18-09

Kisebb bérház

sürgősen, jutányos áron eladó. Ugyanott egy 130.000—160.000 leiről szóló Első Temesvári Takarékszövetkezet megvételre kerestetik. Cim a kiadóban. (3361)

Családi ház

jókarban lévő, a Vörös-csárdai telepen eladó. Erdei István, Vörös-csárda, Mosonca. (3346)

Női télikabát

és egyéb finom női ruha kifogástalan állapotban jutányosan eladó. Cim: Horváth Boldizsár-utca 5, I. emelet. (3353)

Veszünk

a vakok részére használt alsó- és felsőruhákat és cipőket. Cimeket „Vakoknak” jeligére a lap kiadóhivatalába kéréünk. (3351)

Tűzifáját

most szerezzé be, mert méterenkint már **150 leitől** kezdve elsőrendű minőségű fát kaphat

Salamon és Társa

tűzifakereskedésében Józsefváros, Pályaudvar-sor, a Begalommal szemben. Telefon: 12-53

Vakás

Modern 4 szobás

lakás kiadó. Belváros, Lonovics-utca 12. Papneveldei bérpalotában. (3333)

Uj házban

szép 2 utcai szoba, fürdőszoba, előszoba, azonkívül 3 szobás udvari lakás olcsón kiadó. III. ker., Kereszt-tér 2. (3335)

Modern 3 szobás

lakás a Rózsa-téren, november 1-re, 2 világos, száraz pinchehelyiség azonnalra kiadó. III., Tosif Gal-utca 4. sz. (Csáky-utca.) (3339)

Komfortos 4 szobás

lakás kiadó. Gyárváros, Bárány-utca 3. (3337)

Különítele

Román állami osztálysorsjegyek IV. sorsjáték első osztályára megérkeztek. $\frac{1}{8}$ ára 125.— lei, $\frac{1}{4}$ 250.— lei, $\frac{1}{2}$ 500.— lei, $\frac{1}{1}$ 1000.— lei, V. Temesvári Mentőtársulati sorsjegyek ára 50.— lei, kaphatók a közismert rencesz számokkal rendelkező trafikban. Eddig több mint egy milliót fizettem ki szerencsés nyertes diszkreció mellett! Siessen tehát **March-trafikban Timisoara, IV. tér 1. sz. alatt.** Postán pénz előző küldés plusz 17 lei ajánlott levél ellenében eszközölök.

Herzl-vizmos

szeptember 25-én Budapestre utazó vállalat megbízásokat Budapestre utca 28. Telefon 16-04.

Elcserélném

5 tonnás jó karban lévő autóbussz amely eddig mintegy 4500 kilométert tett meg, egy oldalkocsis kerekű vagy ezen autóbussz és egy hétszemélyes bórhuattal ellátott luxusautóval cserélném egy két-, esetleg négy személyes szép családi autóval. Érdeklődni István kereskedőnél lehet Románia.

Vendéglő

berendezéssel együtt bérbeadó. Gyári szőlők, Kimmel-u. 6. sz.

Kisgyermek gondozását

szertetteljes otthonba vállalom. Cím: Móét is. III. ker., Rákóczi-utca 6, I. let.

Ha jó minőségű

BUTORT

akar, úgy vegye azt a **SIEBOLD**-i Timisoara II., Tavirida-utca 19. Tel.

Tartóshullám

6-9 hónapi garancia

J. WALTRIC

fodrásznai

Fő-utca és Kossuth-sarkán, 6-os villamos állomásánál.

Fényképezők figyelmébe

Kiadóhivatalunkban, már csak kapható Roth L. „Az új fotográfia” című könyve. Különösen érdekes a fényképezés és a fényképezés új célkitűzéseit - optikakultúra lehetőségeit.

Kivonat a könyv tartalmából.

A művészi fényképezés fejlődése A művészi fotográfia és technika Fényhatásvilágítás. A retus. A gárol. Anatomia a fényképezésben A fényképezés és meztelen kultúra. Nudizmus, erotikus fényképek, nagrafiák. Psychianalízis a fotográfiában. Arkitektézés, a művészi portré. Női portré. Férfi portré. Gyermek portré. A divat és a portréfényképezés. A reklám fotográfia. A riport fényképezés. Filmtéchnika a film művészetében, az orosz fényképezés. Számos a szöveghez mellékelt kép.

Megrendelhető a „Déli Hírlap” kiadóhivatalában. Ára 100 lei. Vidékre utánvétellel vagy pénz előzetes beküldése ellenében küldhető könyvet.

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgógépen.